

Bryssel den 30 april 2024
(OR. en)

Interinstitutionellt ärende:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 14

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	26 april 2024
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)
Ärende:	BILAGA till Förslag till RÅDETS BESLUT om ingående på Europeiska unionens vägnar av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och Furstendömet Andorra respektive Republiken San Marino

För delegationerna bifogas dokument – COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14).

Bilaga: COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 26.4.2024
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

BILAGA

till

Förslag till RÅDETS BESLUT

**om ingående på Europeiska unionens vägnar av avtalet om upprättande av en
associering mellan Europeiska unionen och Furstendömet Andorra respektive
Republiken San Marino**

ANDORRAS FÖRKLARING OM TOBAKSSEKTORN

Andorra har under de senaste åren inlett en djupgående och intensiv reformprocess som syftar till att skapa större öppenhet och insyn och föra furstendömet närmare Europa.

Dessa reformer syftar till att säkerställa en strukturerad omställning av landets ekonomiska modell och diversifiera dess ekonomi. Diversifieringen av Andorras ekonomi bör, tillsammans med genomförandet av associeringsavtalet, leda till utvecklingen av nya ekonomiska sektorer och ökad konkurrenskraft för vissa befintliga sektorer.

Den ekonomiska omvandlingen måste gå hand i hand med en stadig utveckling av skatteintäkterna till följd av viktiga reformer som genomförts under de senaste åren och den socioekonomiska situationen, inbegripet sysselsättningen.

I detta sammanhang är en av Andorras prioriteringar att ytterligare stärka och skydda en ansvarsfull handel med tobak. Andorra stöder helhjärtat en politik för att förbättra folkhälsan och tobakskontrollen, särskilt genom att ansluta sig till WHO:s ramkonvention om tobakskontroll och protokollet för att eliminera olaglig handel med tobaksvaror samt genom att anta relevant EU-lagstiftning.

Ett viktigt inslag i Andorras folkhälsopolitik är förebyggande och bekämpning av bedrägerier och smuggling av tobaksvaror. Andorra åtar sig att öka sina ansträngningar på dessa områden, särskilt genom att regelbundet anta och genomföra EU-lagstiftning med tillräcklig administrativ, rättslig och materiell kapacitet.

Andorra åtar sig att stärka samarbetet mot bedrägerier, särskilt med EU och de två angränsande medlemsstaterna. Andorra kommer att noga övervaka förändringar i de kvantiteter tobaksvaror som tillverkas lokalt, importeras, saluförs och exporteras. Andorra erinrar särskilt om ikraftträdandet den 1 april 2018 av avtalet mellan Republiken Frankrikes regering och Furstendömet Andorras regering om gränsöverskridande samarbete i polis- och tullfrågor och undertecknandet den 2 september 2015 av konventionen mellan Furstendömet Andorra och Konungariket Spanien om samarbete i kampen mot brottslighet och om säkerhet.

Med tanke på de nuvarande prisskillnaderna (inklusive skatter) för tobaksvaror mellan Andorra och i synnerhet de två angränsande medlemsstaterna åtar sig Andorra att inte öka de prisskillnader för tobaksvaror (inklusive skatter) som finns på dagen för paraferingen av associeringsavtalet mellan Andorra och EU i förhållande till den angränsande medlemsstat som har de lägsta priserna.

Andorra kommer under den övergångsperiod som avses i artikel 10 i protokollet för associerad stat att säkerställa att varje minskning av intäkterna till följd av sänkningen av tullarna samtidigt uppvägs av andra statliga intäkter.

Samtidigt som Andorra betonar att beskattning inte omfattas av detta avtal kommer Andorra, när så är lämpligt och i syfte att säkra tillräckliga statliga intäkter, att undersöka möjligheten att hämta inspiration från EU:s lagstiftning om skatter på tobaksvaror.

GEMENSAM FÖRKLARING FRÅN EU OCH ANDORRA OM FRI RÖRLIGHET FÖR PERSONER

Detta avtal, som fastställer villkoren för utövandet av rätten till fri rörlighet för medborgare i en EU-medlemsstat eller Andorra, och införlivandet av direktiv 2004/38/EG ska inte medföra någon skyldighet för Andorra att anta begreppet ”unionsmedborgarskap” (artikel 20 ff. i EUF-fördraget), som inte har någon motsvarighet i detta avtal.

Artiklarna 18, 21, 46, 50 och 59 i EUF-fördraget utgör den rättsliga grunden för direktiv 2004/38/EG.

I Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG¹ om EU-medborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom EU-medlemsstaternas territorier föreskrivs ett system med rätt till inresa, vistelse, utresa och likabehandling, med vissa begränsningar som i sin tur bland annat omfattas av förfarandegarantier (särskilt domstolsprövning).

Direktiv 2004/38/EG ska tillämpas på förbindelserna mellan EU och Andorra i enlighet med de bestämmelser och villkor som fastställs i bilagorna VIII och V till protokollet för associerad stat.

EU-domstolens rättspraxis ger användbara förtydliganden, bland annat när det gäller de åtgärder som är tillgängliga för bosättningsstaten för att upprätthålla lag och ordning och utvisa utländska brottslingar.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier (EUT L 158, 30.4.2004, s. 77).

Andorras införlivande av direktiv 2004/38/EG ska inte inverka på bedömningen av framtida EU-lagstiftnings relevans för detta avtal eller EU-domstolens rättspraxis med avseende på begreppet unionsmedborgarskap. Detta avtal utgör inte någon rättslig grund för politiska rättigheter för medborgare i Andorra eller en EU-medlemsstat.

EU och Andorra är överens om att invandringsspolitiken inte ska omfattas av detta avtal. Tredjelandsmedborgares uppehållsrätt ska inte omfattas av detta avtal, med undantag för rättigheter som tillerkänns tredjelandsmedborgare som är familjemedlemmar till en medborgare i en EU-medlemsstat eller Andorra som utövar sin rätt till fri rörlighet enligt detta avtal, eftersom dessa rättigheter följer av rätten till fri rörlighet för medborgare i en EU-medlemsstat eller Andorra.

Andorra konstaterar att det är viktigt för medborgare i en EU-medlemsstat eller Andorra som utnyttjar sin rätt till fri rörlighet för personer att deras familjemedlemmar i den mening som avses i direktiv 2004/38/EG som är tredjelandsmedborgare också åtnjuter vissa härledda rättigheter, såsom de som anges i artiklarna 12.2, 13.2 och 18 i det direktivet.

ANDORRAS FÖRKLARING
OM DEN SÄRSKILDA SITUATIONEN I LANDET
OCH OM SKYDD AV SÄKERHET OCH ALLMÄN ORDNING

Furstendömet Andorras regering,

som hänvisar till förklaringen till artikel 8 i fördraget om Europeiska unionen,

som erinrar om att Andorra har en bergig och mycket liten beboelig yta med en ovanligt hög andel invånare och anställda som inte är medborgare i furstendömet,

som erinrar om att skydd av säkerhet och allmän ordning är det främsta målet för varje stat,
som konstaterar att det är av avgörande intresse för Andorra att kunna skydda statens säkerhet och säkerheten för personer och egendom och för den särskilda andorranska allmänna ordningen,

som konstaterar att Andorras befolkning åtnjuter en hög nivå av allmän säkerhet som måste upprätthållas som en viktig tillgång i fråga om anseende, levnadsvillkor och social sammanhållning,

som erinrar om att Andorra inte har tillgång till de säkerhetsinstrument och säkerhetsinstitutioner och den säkerhetsinfrastruktur som normalt är tillgängliga för en större stat,

som anser att det är nödvändigt att vid tillämpningen av avtalet ta vederbörlig hänsyn till Andorras särskilda geografiska läge och demografiska och sociala struktur,

som bekräftar sitt åtagande att säkerställa att alla bestämmelser i associeringsavtalet följs och att tillämpa dem i god tro,

anser att det ankommer på Andorras domstolar att, på grundval av artiklarna 27 och 28 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG¹, fastställa den skyddsnivå som de anser vara önskvärd att ge samhällets grundläggande intressen, i enlighet med EU-domstolens rättspraxis, som har klargjort att denna skyddsnivå måste tolkas restriktivt,

anser att man vid tolkningen av de bestämmelser som upprätthåller en koppling till frågorna om säkerhet och allmän ordning i detta avtal, med iakttagande av likvärdighets- och effektivitetsprinciperna och EU-domstolens tolkning, måste ta hänsyn till den verkliga inverkan som ett enskilt beteende som utgör ett verkligt, aktuellt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse och en fara för säkerhet och allmän ordning enligt de nationella domstolarnas rättspraxis kan ha med hänsyn till Andorras geografiska, demografiska och sociala särdrag,

anser att det kan vara motiverat att Andorra antar de skyddsåtgärder som avses i artikel 97 i detta avtal, bland annat om kapitalinflöden från den andra associerade parten kan hota den bofasta befolkningens tillträde till fastighetsmarknaden, om det sker en extraordinär ökning av antalet medborgare från EU:s medlemsstater som riskerar att undergräva de offentliga systemen, eller om det totala antalet arbetstillfällen som genereras av den nationella ekonomin i förhållande till antalet invånare leder till en uppenbar obalans,

åtar sig att fastställa de mekanismer som krävs för att säkerställa att andelen medborgare från EU:s medlemsstater i befolkningen inte minskar under den period då skyddsåtgärder vidtas.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier (EUT L 158, 30.4.2004, s. 77).

GEMENSAMT UTTALANDE FRÅN EU OCH ANDORRA
OM LUFTFART

Inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande är EU och Andorra överens om att i gemensamma kommittén undersöka om bilaga XIII (Transport) till protokollet för associerad stat kan utvidgas till att omfatta luftfartssektorn.
